



Il vitg da Flem enturn l'onn 1920.

FOTO W. DERICHSWEILER



Champs da grenezza a Rueras enturn il 1920.

FOTO W. DERICHSWEILER

«Truvaglias e travaglias» – fotografias da dus tschientaners

■ (cp) Gievgia, ils 19 da settember a las 18.00 avra la Biblioteca chantunala dal Grischun a Cuira in'expoziun davart la fototeca dal Dicziunari Rumantsch Grischun. Quella mussa truvaglias or da dus tschientaners documentaziun fotografica dad avdants e pajais en il Grischun. La Biblioteca chantunala dal Grischun dat in'invista en il fundus da maletgs dal Dicziunari Rumantsch Grischun (DRG), il pli grond dicziunari dals Rumantschs. L'uschenumnada fototeca cuntogna passa 30 000 documents da maletgs (foto-

grafias, skizzas, plans da vitgs, etc.) or da dus tschientaners. L'expoziun preschenta l'istorgia da la fototeca en connex cun la rimnada dal stgazi da plets rumantsch ed intermediéscha la muntada dal maletg sco agid per declerar fatgs cumplexs en texts scientifics.

L'expoziun «truvaglias e travaglias» s'orientescha tenor il material avant maun en la fototeca. Ella preschenta quest archiv multifar e prezios, nua che sa chatta material illustrativ per part fitg vegl e rar davart la cultura alpina, sco p. ex. fotografias, dissegns e skizzas dad edi-

fizis, cuntradas, vitgs, professiuns e tradiziuns. La fototeca dal DRG cuntogna dentant era relaschs dad impurtants fotografas, sco p. ex. da l'alpinist ed inschigner tudestg Wilhelm Walram Derichsweiler (1872–1936) u era dal bab e figl Meisser, oriunds dad Aschera, che han fatg millis da fotografias dal Grischun durant ils onns 1895–1934. In fotograf impurtant en la fototeca è er il schurnalist ed autur turitgais Willy Zeller (1900–1978) che era savens sin viadi en il Grischun en sia funcziun sco manader da reclama per l'Agid svizzer da muntogna. Sias numerusas fotografias da guafens ed isaglia, usits ed il mintgadi èn motivs impurtants per illustrar il DRG.

Ina gronda part da las fotografias è digitalisada ed en il decurs da quest atun han ins er access online da chasa anor a la fototeca dal DRG. L'expoziun dat dentant er in'invista en las pitschnas truvaglias da las collecziuns fotograficas betg anc digitalisadas.

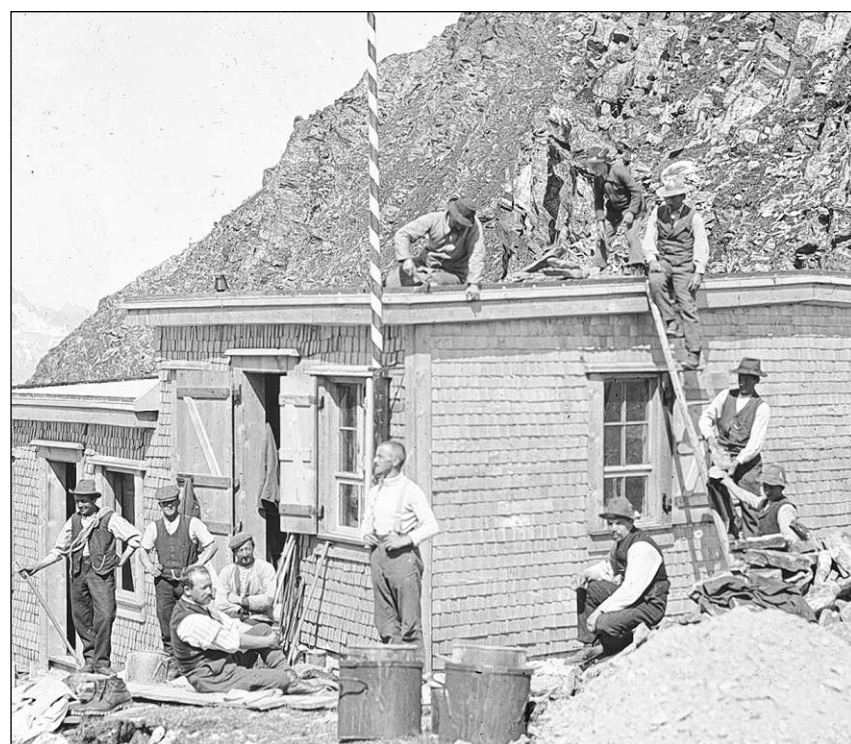
L'avertura da l'expoziun è gievgia, ils 19 da settember a las 18.00. Ricabeth Steiger, fotografa e cura per la collecziun da la fotografia istorica en il Museum naziunal svizzer, discorra lura davart la valur da la fotografia en ses referat «Fotografien und was sie können». Suent er il referat ed ina curta introducziun en l'expoziun envida la Biblioteca chantunala ad in pitschen aperitiv. L'expoziun dura fin il december.

Exposiziun «Truvaglias e travaglias» dals 19 da settember 2013 fin il december 2013 en il 1. plaun da la Biblioteca chantunala dal Grischun a Cuira.



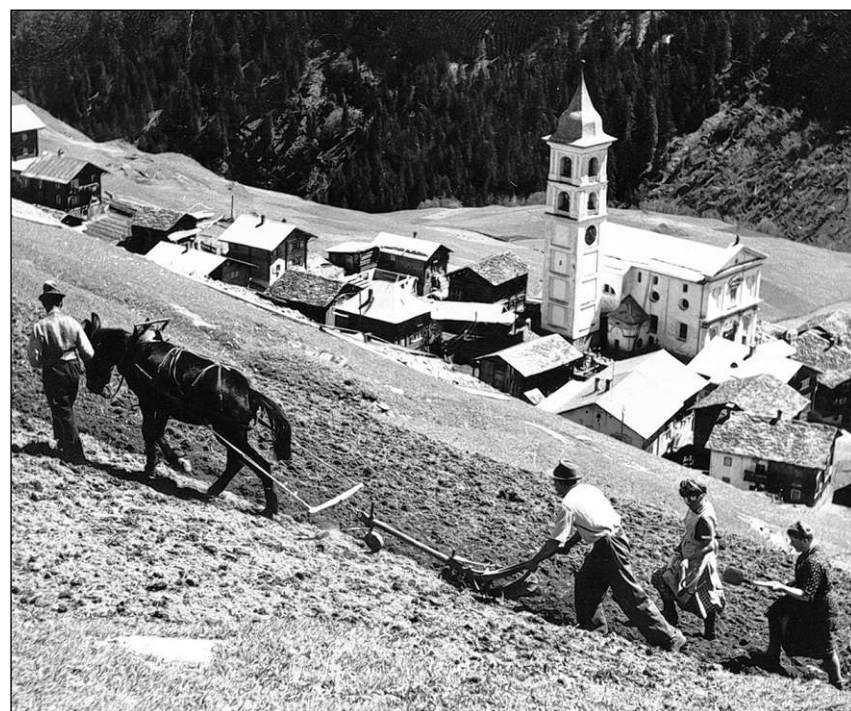
Part da Cuira cun la curia enturn il 1900.

FOTO CHR. MEISSER



Lavurs da construcziun da la chamona da Medel.

FOTO W. DERICHSWEILER



Lavur sin il funs a Vrin.

FOTO W. ZELLER